



Jižní Morava
Výletní cíle

Staatliches Schloss Milotice State Chateau Milotice Státní zámek Milotice

Top výletní cíle na jižní Moravě
Topausflugsziele in Südmähren
Top Destinations in South Moravia



Kontakt / Contact:
Státní zámek Milotice
obec Milotice

tel.: +420 518 619 643
fax: +420 518 619 660
e-mail: milotice@brno.npu.cz

www.zamekmilotice.cz
www.jizni-morava.cz
www.ccrjm.cz
www.vyletnicile.cz





Státní zámek Milotice

Milotický zámek je nazýván perlou jihovýchodní Moravy. Na místě dnešního zámku stávala gotická tvrz přestavěná Ludvíkem Tovarem z Enzesfeldu v 16. století na pozdě renesanční čtyřkřídlý zámek. Rozkvět na Milotičích nastal za K. A. Serenyiho, rakouského tajného rady, který se svou manželkou Marií Terezií ze Šternberka přenesl roku 1716 hlavní rodové sídlo do Milotice. Barokní přestavba zámku proběhla v letech 1719–1743. Dnešní barokní podoba zámku rozšířila původní stavbu o přístupový most, východní křídlo se salou terrenou a dvoupodlažní hlavní freskový sál. Ze zámeckého areálu, ke kterému patří čestné nádvoří, francouzská barokní zahrada, bažantnice, oranžerie, jízdárna a konírna s brodištěm, byl vytvořen unikátní kompoziční architektonický celek, který se zachoval dodnes.

Stálé expozice

Prohlídka stylově zařízených interiérů nabízí pohled do života posledních majitelů zámku, rodiny Seilern Aspang.

V barokních oranžeriích je stálá expozice moravského barokního sochařství. Nedílnou součástí zámku jsou skvěle vybavené interiéry, především reprezentativní freskový sál s freskou Františka Řehoře Ignáce Ecksteina z roku 1725.

Doprovodné služby

V zámku je také vinotéka a restaurace Stará kuchyně, upravená ve stylu dvacátých let 20. století.

Otevírací doba

duben a říjen:	soboty a neděle ve všední dny pro objednané zájezdy	9.00–15.00 hod.,
květen–srpen:	denně kromě pondělí	9.00–16.00 hod.
září:	denně kromě pondělí	9.00–15.00 hod.

Den následující po státním svátku je zámek uzavřen.



Staatliches Schloss Milotice

Das Schloss in Milotice gilt als Perle Südostmährens. An der Stelle des heutigen Schlosses stand einst eine gotische Festung, die Ludwig Tovar von Enzesfeld im 16. Jahrhundert in ein Spätrenaissanceschloss mit vier Flügeln umbaute. Milotice erlebte seine Blüte unter dem österreichischen Geheimrat K. A. Serényi, der 1716 gemeinsam mit seiner Gemahlin Maria Theresia von Sternberg den Hauptsitz der Familie nach Milotitz umsiedelte. Von 1719 bis 1743 erfolgte der Umbau in ein Barockschloss. Das heutige barocke Aussehen des Schlosses bereicherte den vorherigen Bau um eine Zugangsbrücke, den Ostflügel mit der sala terrena und den Freskensaal über zwei Stockwerke. Aus dem Schlossgelände mit Ehrenhof, französischem Barockgarten, Fasanerie, Orangerie, Reitschule und Pferdestall mit Schwemme gestaltete er eine einmalige architektonische Komposition, die bis heute erhalten blieb.

Ständige Ausstellungen

Die stilgerecht eingerichteten Räumlichkeiten bieten einen Blick in das Leben der letzten Schlossbesitzer, der Familie Seilern Aspang. In den barocken Orangerien befindet sich eine ständige Ausstellung über die Mährische Bildhauerkunst in der Barockzeit. Zu den prächtig ausgestatteten Innenräumen des Schlosses gehört vornehmlich der repräsentative Hauptsaal mit der Freske von Franz Gregor Ignaz Eckstein aus dem Jahr 1725.

Begleitende Dienstleistungen

Im Schloss sind eine Vinothek und das Restaurant „Alte Küche“ im Stil der neunzehnhundertzwanziger Jahre untergebracht.

Öffnungszeiten

April und Oktober:	Sonnabend und Sonntag an Arbeitstagen für bestellte Gruppen.	9.00–15.00 Uhr
Mai–August:	täglich außer Montags	9.00–16.00 Uhr
September:	täglich außer montags	9.00–15.00 Uhr

Am Tag nach einem staatlichen Feiertag ist das Schloss geschlossen.



State Chateau Milotice

The Milotice Chateau is called a pearl of south-eastern Moravia. In place of the today's chateau, there used to stand a gothic fortress, which was reconstructed by Louis Tovar of Enzesfeld into a late Renaissance four-winged chateau in the 16th century. The Milotice Chateau flourished under the ownership of K.A. Serenyi, Austrian privy councillor who moved with his wife Marie Theresa of Sternberk the main family home to Milotice in 1716. The reconstruction of the chateau in the baroque style took place in 1719-1743. The contemporary baroque appearance of the stately home extends the original structure by an access bridge, an eastern wing with a sala terrena and by a two-storey main fresco hall. The palace precincts that include the honorary courtyard, French baroque garden, pheasantry, orangery, riding house and stables with the ford represent a rare architectonic composition, which has been preserved until these days.

Permanent expositions

Interiors with the period furniture offer a view into the life of the last owners of the stately home – the Seilern Aspang family.

Baroque orangeries house a permanent exposition of Moravian baroque sculpture arts. Fabulously equipped interiors are inseparable parts of the stately home, especially the representative fresco hall with the fresco of Franz Gregor Ignaz Eckstein from 1725.

Accompanying services

Visitors are invited to a high-class wine restaurant Stará kuchyně (Old Kitchen) refurbished in the style of the 1920s.

Opening hours

April and October:	Saturdays and Sundays on working days for groups booked in advance	09.00-15.00 o'clock
May–August:	daily except Mondays	09.00-16.00 o'clock
September:	daily except Mondays	09.00-15.00 o'clock

The Chateau is closed on days following the bank holidays.

